

**CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTREFOOD SHAREHOLDING COMPANY**

Địa chỉ : Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, TP Biên
Hòa, Tỉnh Đồng Nai
Điện thoại : 0251 3511138
Fax : 0251 3512498

**HỒ SƠ TỰ CÔNG BỐ
CHO SẢN PHẨM**

**THỨC UỐNG ĐÀO SỮA KIRIN LATTE
(KIRIN LATTE PEACH MILK DRINK)**

2023

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 008/IFS/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Địa chỉ: Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0251 351 1138

Fax: 0251 351 2498

E-mail: feedback@wonderfarmonline.com

Mã số doanh nghiệp: 3600245631

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: THỨC UỐNG ĐÀO SỮA KIRIN LATTE (KIRIN LATTE PEACH MILK DRINK)

2. Thành phần: Nước, xirô fructose, đường, sữa bột tách béo (14,4 g/l), nước ép đào (6,29 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330), xơ đậu nành, hương liệu (hương trái cây giống tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), chất chống tạo bọt (900a).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất (NSX & HSD: xem trên nắp chai).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 440 ml / chai

480 ml / chai

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai / thùng giấy, 24 chai / thùng giấy.

- Chất liệu bao bì: Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Vui lòng xem mẫu nhãn sản phẩm ở tệp đính kèm



IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- **QCVN 6-2:2010/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Đồng Nai, ngày 11. tháng 07 năm 2023

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory



After shrink, texts, picture or logo can easily deform
should be pre-distortion before.
easily color concentrate with dilute color or sensitive color

High distortion area: 4

12 30 mm 108 mm 86 mm 2mm

Folding

Folding

KIRIN

Latte

Thức Uống
Đào Sữa KIRIN Latte

Càng tràn sức sống càng latte với vị chua ngọt của nước ép trái cây thiên nhiên pha trộn cùng sữa ít béo thơm ngon, bổ dưỡng.

THÀNH PHẦN: Nước, xirô fructose, đường, sữa tươi tách béo (14.4 g), nước ép đào (6.29 g), chất độn canxi độ axit (E301) xirô đào thơm, hương trái cây (không chứa các thành phần nhân) chất béo thực vật (không bão hòa) 95% chất chống tạo bọt (SMBX).

| | |
|------------|------------|
| THÀNH PHẦN | THÀNH PHẦN |
| Đường tổng | 30 kcal |
| Chất đạm | 8.26 g |
| Chất béo | 5.87 g |
| | 0 g |

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

- Uống tươi khi dùng bình
- Lắc nhẹ trước khi uống
- Uống ngay sau khi mở nắp
- Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng
- Không mở nắp sữa trước khi sử dụng
- Sau khi mở nắp sữa không nên để lâu ngoài trời
- Sản phẩm có chứa các chất: 485, 487, 489, 490, 491, 492, 493 và HSO₂ xin xem địa chỉ chi tiết

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế Lô 73, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát KIRIN Việt Nam Lô D-34-CH, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Website: www.wonderfarm.vn
Phụ: www.wonderfarm.vn 02-22101837

Net content • Thể tích thực • **440 ml**

Hình ảnh có tính chất minh họa

Image for reference only

17 10 2mm

Folding

Folding

155 mm

Overlap area (downside 8mm), no text area



Handwritten signature
06.07.23

Handwritten signature

Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory

Latte Peach 480 ml LEP

1.5 40 110 78 3.5



KIRIN

Chi bây giờ
Tặng 40ml

Latte

Thực uống
đào sữa
ít Béo



Hình ảnh có tính chất minh họa

Net content -
Thể tích thực -
480 ml



Image for reference only

Low Fat
peach
Drink

KIRIN

Just now
Up 40ml

Latte

CHAI LỚN 480 ml

THÀNH PHẦN: Nước, xirô fructose, đường, sữa bột tách béo (14.4 g/l), nước ép đào (6.29 g/l), chất nhũ hóa emulsi có axit (E50), xirô sữa protein không béo (không trái cây, không từ sữa), chất tạo ngọt tổng hợp (E50, E55), chất chống tạo bọt (E002).

| Thành phần dinh dưỡng trong 100 ml | |
|------------------------------------|---------|
| Mức năng lượng | 35 kcal |
| Carbohydrat | 6.36 g |
| Chất béo | 0.42 g |
| Chất đạm | 0 g |

- Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:**
- Uống lạnh khi dùng bình.
 - Lắc nhẹ trước khi uống.
 - Không quay sản phẩm này.
 - Bảo quản nơi khô ráo, tránh nắng.
 - Khi có màu sắc sản phẩm có thể thay đổi, xảy ra hiện tượng sữa trên bề mặt hoặc có vẩy trắng trong bình chất lượng sản phẩm.
 - Sản phẩm có chứa axit và ít đường.
 - Sản phẩm này phù hợp với NSX và HSB xem trên nắp chai.

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Hotline: (029) 3815 888 - Website: www.waterforonline.com
Phù hợp với QCVN 6-2:2010/BYT



2mm

150

2mm

10

228

8

10

154

7

Handwritten signature and date: 21/11/2023

Handwritten signature and date: 21/11/2023

Handwritten signature

Handwritten signature

21/11/2023



Director/
General Manager of Eastern

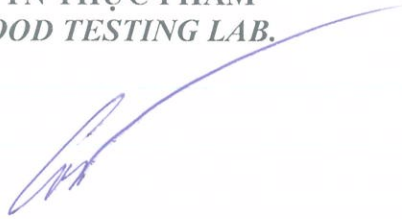
KT3-00597BTP3/9-3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

22/02/2023
Page 01/02

1. Tên mẫu
Name of sample : **THỨC UỐNG ĐÀO SỮA KIRIN LATTE**
(KIRIN LATTE PEACH MILK DRINK)
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.
As received sample is intact package and brand.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 08/02/2023
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 09/02/2023 - 22/02/2023
6. Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ**
(**INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY**)
Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước,
Tp. Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / *See page 02/02*

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ $k = 2$, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k = 2$, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3-00597BTP3/9-3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

22/02/2023
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

| Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i> | Phương pháp thử <i>Test method</i> | Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i> |
|--|--|--|
| 7.1. Tổng số vi sinh vật hiếu khí, <i>Total aerobic plate count</i> | CFU/mL ISO 4833-1:2013, AMD 1:2022 | Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i> |
| 7.2. Coliform, | CFU/mL ISO 4832 : 2006 | Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i> |
| 7.3. <i>E. Coli</i> , | CFU/mL ISO 16649 – 2 : 2001 | Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i> |
| 7.4. <i>Clostridium perfringens</i> , | CFU/mL ISO 7937 : 2004 | Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i> |
| 7.5. <i>Staphylococcus aureus</i> , | CFU/mL AOAC 2019 (975.55) | Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i> |
| 7.6. Enterococci, <i>Streptococci faecal</i> | CFU/mL ISO 7899-2:2000 | Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i> |
| 7.7. <i>Pseudomonas aeruginosa</i> , | CFU/mL ISO 16266 : 2006 | Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i> |
| 7.8. Tổng số nấm men & nấm mốc, <i>Total yeasts & moulds</i> | CFU/mL ISO 21527-1:2008 | Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i> |

Ghi chú/ Note: (*): Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 1 CFU/mL khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa./ *According to the test method, the result is expressed as less than 1 CFU/mL when the dish contains no colony.*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
 3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

KT3-00597BTP3/9-2

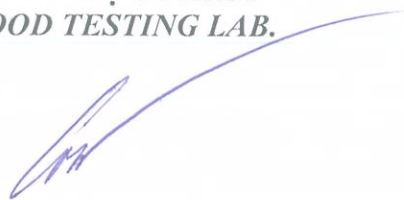
PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

22/02/2023
Page 01/01

1. Tên mẫu : THỨC UỐNG ĐÀO SỮA KIRIN LATTE
Name of sample (KIRIN LATTE PEACH MILK DRINK)
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu
Sample description do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.
As received sample is intact package and brand.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 08/02/2023
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 09/02/2023 - 22/02/2023
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
Customer (INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY)
Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước,
Tp. Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

| Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i> | Phương pháp thử <i>Test method</i> | Giới hạn phát hiện/Limit of Detection | Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i> |
|--|---|---------------------------------------|--|
| 7.1. Hàm lượng chì, <i>Lead content</i> | mg/L QTTN/KT3 098 : 2016 (Ref: AOAC 999.11) | $1,80 \times 10^{-2}$ | Không phát hiện <i>Not detected</i> |

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ $k = 2$, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k = 2$, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3-00597BTP3/9-6

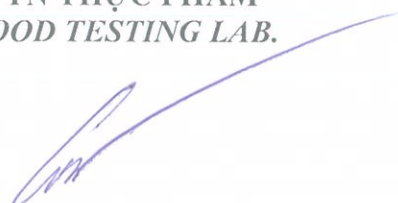
PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

22/02/2023
Page 01/01

1. Tên mẫu : THỨC UỐNG ĐÀO SỮA KIRIN LATTE
Name of sample (KIRIN LATTE PEACH MILK DRINK)
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu
Sample description do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.
As received sample is intact package and brand.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 08/02/2023
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 09/02/2023 - 22/02/2023
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
Customer (INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY)
Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước,
Tp. Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

| Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i> | Phương pháp thử <i>Test method</i> | Giới hạn phát hiện/Limit of Detection | Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i> |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
| 7.1. Hàm lượng aflatoxin M1, µg/kg <i>Aflatoxin M1 content</i> | QTTN/KT3 242:2019 | 0,02 | Không phát hiện <i>Not detected</i> |
| 7.2. Hàm lượng patulin, µg/kg <i>Patulin content</i> | TCVN 8161:2009 | 3,0 | Không phát hiện <i>Not detected</i> |

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.